



CATÁLOGO DE EXPORTACION

CERÁMICA: Artística - Vajilla - Sanitaria - Revestimientos - Porcelanas

VIDRIO: Soplado - Refinación - Industrial - Decorado - De Laboratorio - Vitrofundición - Vitrales

ENLOZADO: Artístico

POSIBILIDADES DE EXPORTACIÓN PARA LAS PEQUEÑAS Y MEDIANAS EMPRESAS ARGENTINAS

La Argentina ha celebrado y tiene en plena vigencia diferentes acuerdos comerciales con países del área latinoamericana. En los mencionados acuerdos se incluye, unas veces, el universo de mercaderías existentes, en tanto en otros, solamente algunos sectores de la industria y la producción.

En el caso de los productos derivados de las industrias de la cerámica y del vidrio, prácticamente en todos los acuerdos existen posibilidades de exportación disfrutando de las ventajas arancelarias correspondientes, que varían según el acuerdo, pero que van desde importantes rebajas en los aranceles de importación hasta exoneraciones totales de tributos.

Probablemente el principal acuerdo de este tipo es el llamado Acuerdo de Alcance Parcial de Complementación Económica No. 18 (AAP.CE/18) más conocido como Mercosur. Por medio del mismo la Argentina puede exportar prácticamente el universo de mercaderías (con algunas excepciones muy puntuales como el Acuerdo Automotor con Brasil y algunas otras mercaderías en controversia) a los demás países miembros (Brasil, Paraguay y Uruguay) con exenciones totales de tributos en los países importadores.

En el acuerdo AAP.CE/35 firmado entre los países del Mercosur y Chile prácticamente todas las mercaderías están también exentas del pago de tributos en los países miembros. Este ha sido un largo proceso que comenzó hace casi diez años con el establecimiento de cronogramas que fueron aumentando las preferencias aduaneras a través de movimientos anuales y que ya está culminando. Algo similar ocurre con Bolivia con quien Mercosur también tiene un acuerdo firmado (el AAP.CE/36) de características muy similares al firmado con Chile, aunque comenzó a regir casi un año después de aquél.

Existen acuerdos de la misma clase entre el Mercosur y Colombia, Ecuador y Venezuela (el AAP.CE/59) y Perú (el AAP.CE/58), de reciente concreción. También estos acuerdos poseen cronogramas de desgravación en los aranceles de importación de mercaderías que en la mayoría de los casos culminan con la exoneración total a través de cronogramas de cumplimiento anual.

Argentina tiene además acuerdos bilaterales con Cuba y México donde se incluyen posiciones arancelarias de lo más variadas entre las que se encuentran las de la familia del vidrio y la cerámica. Todos los convenios descriptos son de escasa difusión oficial e insuficientemente conocidos por los operadores y principalmente por los potenciales exportadores que muchas veces carecen de conocimientos sobre el tema y de las múltiples oportunidades que se presentan para colocar sus productos en el exterior. Quienes están en mayores desventajas son las pequeñas y medianas empresas que no cuentan con medios suficientes ni el asesoramiento adecuado.

La información detallada puede verse en www.cenra.net

Carlos A. Santa Yoy
Director Ejecutivo de CENRA XXI SRL
cantayoy@cenra.net



La alfarería conceptual de Alejandro Gregorio

Ya conocido por nuestros lectores, el artista alfarero Alejandro Gregorio nos sorprende en esta etapa creativa, con una profundización de su depurada técnica puesta al servicio de las formas y expresiones simbólicas aborígenes, que enriquece con aportes propios, tanto en su faz tecnológica como etnológica y filosófica.

TECNICA

Sus obras confeccionadas en torno alfarero, o con placas, incluyen técnicas personales "de incrustación", y otras originarias de América "de pastillaje y paletado" aportando una innovación exclusiva a las técnicas tradicionales.

Utiliza pastas coloreadas, materiales y arcillas naturales de diferentes regiones del territorio argentino (en su mayoría las mismas que antiguas culturas nativas y autóctonas usaron para sus cerámicas). Así, los motivos y colores de la obra no se deben a "pinceladas pictóricas", sino a diversas combinaciones cromáticas arcillosas: recortes, incisiones y "dibujos rellenos" en pequeños "mosaicos" de arcilla cruda coloreada, diseñados por separado y luego incrustados y pegados al formato original realizado en torno. Puede compararse con el mucho más simple arte musivo al que en este caso se agrega la complejidad cromática del fuego, dado que se realiza con materiales en crudo, debiendo imaginar y prever tamaños, colores, contracciones y modificaciones que posteriormente se producirán tanto con el secado total de la obra, como con su cocción final en horno combinado de gas y leña, que transformará la arcilla maleable y plástica, recién a 1230° C, en cerámica de gres o stoneware. Algunas de sus obras llevan miles de aplicaciones correspondientes a recreaciones de símbolos, ideogramas o escrituras.

Se han integrado así, fusionando identidad, tecnología, historia y modernidad:

- el aprovechamiento de nuestros recursos naturales,
- el rescate-rediseño de técnicas utilizadas por nuestros pueblos originarios,
- la conservación de las mejores prácticas cerámicas utilizadas desde la antigüedad, para "facturar" creaciones artesanales, con la más avanzada tecnología cerámica desarrollada hasta el momento.

CONCEPTOS

Acompaña sus obras con librillos conceptuales, de los cuales rescatamos un resumen de sus opiniones.

Los pobladores originarios de nuestra tierra (organizados en diferentes grupos y culturas a lo largo de toda América), imaginaron variados, numerosos e "increíblemente profundos" sistemas de simbolismos para comunicarse y dejar constancia de sus vivencias o creencias. Ni mejores ni peores que cualquier otro (o que el alfabeto que occidente les impusiera), sólo auténticos, únicos, diferentes e irrepetibles, representación natural de sus experiencias y procesos históricos.

En muchos casos la simbología desarrollada (ideogramas-mitogramas-iconogramas-pictogramas-complejas escrituras), alcanzó no solo "grados de excelencia" en lo que hoy llamamos arte, sino una capacidad de síntesis extraordinaria para reflejar "la razón de existencia" de tales pueblos.

La escritura alfabética es sólo una de las muchas variantes que se crearon para recordar, transcribir y transmitir la palabra, que es por su misma esencia fugaz. Los pueblos originarios de América ya habían construido un camino propio en tal sentido, que indudablemente hubiese culminado en escrituras acabadas propias de nuestro continente de no haberse producido la aniquilación cultural de la conquista.

El diseñador español Manolo Montalvo, historiador, experto en culturas precolombinas y encargado de proyectos para Latinoamérica de la UNESCO con quien Gregorio compartió numerosas "experiencias artesanales, cree y predica, que el futuro del diseño gráfico moderno probablemente se encuentra más en el pasado de América que en ningún otro "abrevadero" y recomienda a los diseñadores (aquellos que constantemente se encuentran en la búsqueda

de la menor cantidad de elementos -signos o símbolos gráficos originales- con los que poder reflejar la mayor cantidad posible de ideas o conceptos), aprender de los increíbles y excelsos formatos de síntesis logrados por las culturas oriundas del continente americano.

Las obras cerámicas de Alejandro intentan rescatar la simbología-metodología de comunicación gráfica que utilizaron nuestros "ancestros-indígenas", no copiando mecánicamente sus ideas y conceptos (propios de la época en que crecieron y prosperaron, momentos que por otro lado no podemos revivir como "si nada hubiese pasado en el medio"), sino recreando y adaptando tales esfuerzos a los tiempos actuales.

Proponen una síntesis entre pasado, presente y futuro, (aquella que nuestra verdadera identidad reclama), identidad que los habitantes de esta tierra merecemos redescubrir, forjar, poseer y exhibir, si es que queremos participar dignamente del proceso de universalización al cual la humanidad se encuentra irremediablemente atada (algo muy diferente de la globalización masificante). Tal vez el esfuerzo aquí puesto para redimir y rediseñar un tipo de expresión originario, y la imaginación plasmada en nuevas y recreadas simbologías, sirvan como método para proyectos y propósitos similares o como "hipotéticos ejercicios" de lo que "quizás hubiese podido ser". Si es importante valorar, apreciar, compartir, deslumbrarse, gozar el maravilloso arte desarrollado por otras culturas en la experiencia del género humano, en términos de igualdad e intercambio para el mutuo crecimiento como "ciudadanos del mundo", hermanos, sea cual fuere "el pedazo de tierra que nos haya tocado en suerte ocupar", tanto más importante resulta encarar ese intercambio asumiendo la responsabilidad de crear y defender nuestra propia identidad cultural frente a las muchas tentativas de "sometimiento globalizador"

APLICACIÓN PRÁCTICA EN SU OBRA

Siguiendo la matriz simbólica de nuestras culturas nativas, así como "hipotéticas vías de transformación" hacia otras opciones-sistemas de grafismos, los signos de sus piezas cerámicas están constituidos por cientos de representaciones o recreaciones diferentes de ideogramas, iconogramas o pictogramas que utilizaban para comunicarse y dejar registrados sus pensamientos, hábitos y tradiciones, así como sus conceptos de relación entre el hombre y la naturaleza, la muerte, sus creencias religiosas, los dioses representados por animales, etc, (todo lo que hace a la vida cotidiana de una sociedad).

Su propuesta conjetura sobre el rumbo que podrían haber tomado los esbozos de escrituras autóctonas, en ejercicios artísticos de imaginarias alternativas, para algunos casos sólo con "valores de ideogramas o iconogramas", para otros con "valores silábicos o monosilábicos", e inclusive para los restantes con "valores fonéticos o lingüísticos, pudiendo ser acompañadas con un "decodificador" que permitiría su transcripción al castellano-alfabético.

Intenta así mostrar algunas de las ingeniosas soluciones gráficas que nuestros ancestros lograron idear y crear, cumpliendo una función didáctica al respecto.

Entre su amplia producción pueden destacarse las siguientes series:

COLECCIÓN DE LAS SANTAMARIANAS: constituyen piezas que también "pueden leerse", pero mayormente como **ideogramas:** donde cada simbolismo puede intentar reproducir desde el formato original de un objeto, hasta hechos y situaciones de mayor abstrac-

ción. La sistematización de los ideogramas permite así mostrar en una obra conjuntos de conceptos con la complejidad que se desee. (El hecho de que en parte de las obras se reproduzcan porciones de diferentes tipos de escrituras no modifica la estructura general de la obra como ideograma, ya que para entenderla no es necesario transformar los signos ni en letras, ni en palabras, sílabas, frases o texto alguno, ni corresponden a ninguna lengua).

COLECCIÓN NAZCA: su referencia a las culturas nativas americanas sólo es **morfológica** (formato y estructura de la obra cerámica).

COLECCIÓN LUCIANA: piezas con **simbología abstracta:** los signos relativamente uniformes y repetitivos que caracterizan cada obra se inspiran y hacen referencia a la simbología autóctona sólo en forma elíptica (es característico de esta línea la representación de la llama). Otras series reproducen la estructura de signos originalmente realizada en lucianas -como botellas, platos, centros de mesa, caramañolas, etc. y poseen el mismo significado.

COLECCIÓN AMÉRICA AUTÓCTONA: intenta reproducir la **simbología nativa** "casi literalmente" con diferentes técnicas de aplicación cerámica, sin los procesos de recreación o síntesis que caracterizan a las otras subcolecciones.

COLECCIÓN DE LA MATRIZ DE AMÉRICA NATIVA: son **piezas boceto** de las escrituras propiamente dichas. Fueron los primeros objetos en los que intentó plasmar la estructura formal de una escritura en forma cerámica: la conjunción de grafismos no posee ningún significado ideográfico ni abstracto, aunque invariablemente son recreaciones y síntesis de simbolismos autóctonos.

COLECCIÓN DE LAS ESCRITURAS: a través de lo que llama Eschripodeducturas: Estructuras Hipotético Deductivas. El ejercicio de imaginación que el autor propone es el de mostrar cómo hubieran derivado símbolos ideográficos originales en "letras o palabras" legibles como sistemas, que hubieran sido propios, diferentes y típicos del continente americano, tal como el resto de sus producciones culturales.

SIMBOLOGÍA AUTÓCTONA ORIGINAL

Algunos de los ideogramas o símbolos originales de los que se ha partido para su recreación, rediseño, reinterpretación o síntesis, junto con las posibles o ya comprobadas explicaciones de sus significados, del libro *Diseño Precolombino* de César Sonderegger).

La serpiente fue un motivo común en toda América.

Su significado varió de acuerdo a cada cultura (para la teotihuacana fue el dios de la lluvia, para los mayas símbolo del cielo y la lluvia, para los aztecas diosa de la tierra, de la vida y de la muerte,

para Sudamérica su más generalizada simbología fue la de diosa de la lluvia o aguas terrestres)

La representación de aves fue común para amerindia.

Su significado fue al parecer común: el cielo.

Cada cultura deificó una o varias aves autóctonas de su territorio con variantes en cuanto a sus atributos (águilas para los aztecas, búhos, ñandúes o suris en el N.O. argentino, cóndor en las culturas andinas, etc.)

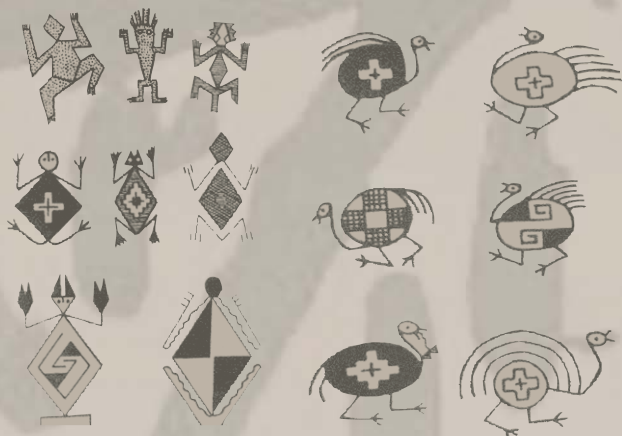
El felino tuvo diferentes significados (la tierra y su poder fecundante, el sol o el cosmos, el poder guerrero, etc. (jaguar, puma, lince, gato montés, etc)



*llama y monos
dibujos-iconogramas originalmente sobre cerámica
cultura ciénaga de argentina*

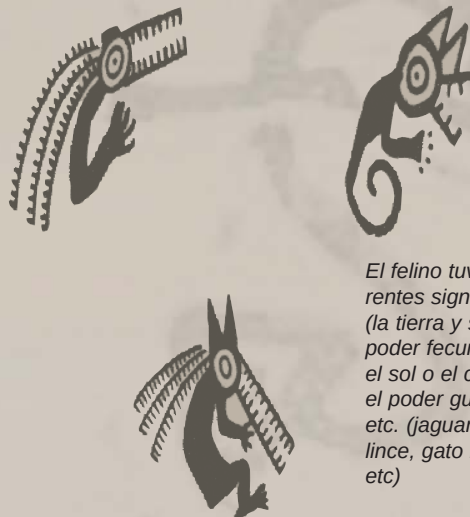


*representación de serpientes
pinturas-iconogramas originalmente sobre cerámica
cultura chaco-santiagueña y noroeste de Argentina*



*batracios
originalmente dibujos-ideogramas sobre cerámica
del noroeste argentino*

*suris" (ñandú)
cultura santamariana*



*El felino tuvo diferentes significados
(la tierra y su poder fecundante,
el sol o el cosmos,
el poder guerrero,
etc. (jaguar, puma,
lince, gato montés,
etc)*

Ejemplo de una de las obras conceptuales más completas de esta investigación, plasmada en objetos cerámicos para el público.

"LA HISTORIA DEL MUNDO"

(las contradicciones de la especie humana)

"Otras formas de ver la historia de la humanidad"

y "la matriz simbólica de los pueblos y culturas originarios del continente americano"

El trabajo intenta rescatar la **cosmovisión** (y en todo caso ciertos métodos estéticos-formales) de la cultura **santamariana** argentina, reflejada en las famosas obras-urnas cerámicas que cuentan variadas historias y/o creencias con particulares esquemas de expresión gráfica:

las diferentes partes de las obras originales (superior, medio o inferior) representaban según los casos (y de acuerdo a interpretaciones o recopilaciones de información en general coincidentes de diversos estudios y autores: Sorendeguer, Fernandez Chitti, Rossi etc), desde los diferentes puntos cardinales, los elementos básicos como el agua, el fuego, la tierra y el aire, pasando por la representación de sus originales concepciones del mundo terrestre, el subterráneo o el trascendente, hasta conceptos de mayor complejidad como la relación entre la vida y la muerte, las diferentes energías actuantes, los sentidos, la relación del hombre con la naturaleza, la trascendencia, etc.

Los signos de esta pieza de cerámica están constituidos por cerca de 500 representaciones o recreaciones (diferentes unas de otras) de ideogramas, iconogramas o símbolos desarrollados por casi todos los pueblos originarios del continente americano, más los propios desarrollados por el autor:

1- "cuentan una historia" donde el pasado, el presente y el futuro conviven casi simultáneamente.

2- como lo hicieron dichas culturas, este cuento no se hace ni en un plano, ni linealmente, ni con codificaciones habituales: se realiza en un soporte que posee volumen y que por lo tanto "no tiene principio ni fin" (no empieza como un libro en una página y termina en otra, no tiene límites como un cuadro, no empieza ni termina en ningún punto en particular), sino que se conecta en forma permanente e infinita por todos sus lados y múltiples segmentos, y con símbolos, signos, codificaciones y agrupamientos dinámicos y en constante movimiento, contradicción y resolución.

3- por lo tanto existen en la obra múltiples conceptos en varias dimensiones a la vez.

Una figura central puede estar compuesta de muchas pequeñas; figuras centrales pueden estar contraponiéndose en diferentes lugares de la pieza; muchas figuras pequeñas pueden formar un conjunto conceptual agrupadas en segmentos, sectores, bandas, columnas o hileras.

Diferentes agrupamientos pueden estar relacionándose a los anteriores, los siguientes, los inferiores o superiores, los laterales o paralelos, tanto sea en unos casos para reflejar continuidad, cronología histórica, ligazón como contradicción; los símbolos de una cara pueden estar expresados por oposición en otra cara; la observación de hechos negativos en un sector puede estar resolviéndose en otro como propuesta o representación ideal; ningún elemento está puesto en la obra como aislado o estático: todo tiene relación entre sí; lo que en un lado está vivo en el otro puede estar muerto, lo que en uno crece en el otro puede estar destruido, en uno avanza en otro retrocede.

Todo expresado como la vida misma: un equilibrio inestable de elementos y fuerzas en contradicción.

4- la obra no puede entenderse apropiadamente sin partir del dinámico

concepto de la atracción y el rechazo en equilibrios inestables: cielo-tierra, vida-muerte, positivo-negativo, crecimiento-decadencia, individual-colectivo, yin-yang, o como se lo quiera expresar.

5- sin entrar en explicaciones demasiado concienzudas, se pueden reconocer en la obra referencias a:

-la contradictoria relación del hombre con la naturaleza y el medio ambiente

-la violenta relación de los hombres entre sí a lo largo de la historia y en la actualidad

-representación de épocas y cronologías históricas

-el desarrollo del hombre como especie superior en la historia del planeta

-la importancia del desarrollo de la mano, el trabajo, el cerebro, el pensamiento.

-lo que la humanidad ha logrado construir y cómo paralelamente lo destruye

-la tecnología en sus diferentes

aplicaciones:

-la destrucción de las culturas nativas de América y lo que ellas estaban aprendiendo a construir - la colonización y su "pillaje"

-las diferentes formas en que el hombre se representó simbólicamente a sí mismo o a su entorno y en diferentes actividades constructivas o destructivas.

-claves, llaves o símbolos representando la contradicción entre lo individual y lo colectivo, lo particular y lo general: "el árbol y el bosque".

-la representación de cuales podrían ser las soluciones a estos problemas.

-una cronología de la historia de la escritura:

hay una clara referencia al sistema binario como ejemplo del ingenio del cerebro humano.

Representaciones de los primeros pictogramas sobre piedra y cavernas en la prehistoria. Una

frase representando la primer escritura,

(cuneiforme) que en alfabeto persa antiguo quiere decir: "así nació la primer escritura"

(realizada de la misma manera que en la antigüedad, con una pequeña herramienta en cuña).

Una parte de la piedra Rosetta, que sirvió para descifrar los jeroglíficos egipcios. Un glifo maya que indicaba una de las diferentes fases lunares.

"Pallares" de los mochicas, que eran signos semióticos con formas de porotos, sobre los que se grababan diferentes detalles y se utilizaban para mensajes a larga distancia. Un

carácter del alfabeto árabe, que quiere decir "piedra" (elegido por su alusión al carácter de piedra del gres cerámico de esta obra).

Una frase con runas europeas que quiere decir: "el poder del cerebro- don", y finalmente, una obvia alusión a la escritura alfabética.

Todo ello se cuenta en una pieza de cerámica de 75 cm.

En el sitio Web de Alejandro Gregorio: www.alfareriagregorio.com

se puede encontrar desde una variada muestra de obras pertenecientes a las colecciones citadas (con sus correspondientes explicaciones conceptuales, detalles de las obras, precios, etc), pasando por muestras de otras colecciones de su autoría, así como temas relacionados con la trayectoria, técnica e historia de tales colecciones, sumado a modernos sistemas de comunicación directa con el autor, consultas y venta directa de las obras.

Próximamente estará disponible un completo y moderno CD institucional, que podrá solicitarse a través del sitio Web.

Se puede visitar el taller en la siguiente dirección:

Gob. Udaondo 4038/49 (1713) Pque. Leloir, Ituzaingó

Tel: 4481-1217, 4658-0124, info@alfareriagregorio.com.ar





Ancers siempre a la vanguardia en diseño y calidad, 55 años de experiencia avalan su infatigable esfuerzo por destacar la mágica belleza que posee la cerámica.



Oliden 1870 - Capital Federal - Argentina
Te.: (54-11) 4687-7799 / 8428 / 7699 - Fax: 4687-2775
e-mail: info@ancers.com.ar / www.ancers.com.ar



Vitrales Estruch

de Antonio José Estruch

Vitrales artísticos Arte religioso



Murales Restauraciones



Solis 263,
Buenos Aires, Argentina
Tel./Fax: 54-11 - 43742821
ajestrucho@speedy.com.ar
www.losartesanos.com

ART VITRAUX®
Glass Art • Vitrales

Vitrales
de Bronce, Plomo
y Sintéticos

e-mail: susel@vitrales.com.ar
www.vitrales.com.ar

Av. Juan B. Alberdi 4121
(1407) Bs. As. Argentina
Tel./Fax: 4671-8874

Vitrales Artesanales

Venta de materiales para
Vitraux y Vitrofundición

Vidrios, Herramientas, Hornos.

Seminarios intensivos
de vitraux y vitrofundición

Adolfo Alsina 1655 - (1602) Florida (Vte. López)
Telefax: 4791-3352
info@vitralesartesanales.com.ar
www.vitralesartesanales.com.ar

INDUSTRIAS CERAMICAS



LAVAGGER

PORCELANA INDUSTRIAL • REFRACTARIOS
 GUIA HILOS • AISLADORES • RELLENO PARA TORRES
 PORCELANAS PARA ADORNOS
 FABRICACION DE PIEZAS ESPECIALES
 SOBRE MUESTRAS, PLANOS

LAVAGGER S.R.L.
Tte. Gral. RICCHIERI 1330 • (1661) BELLA VISTA
Pcia. Buenos Aires - Tel.: 4666-1614 y 6853



HERA
PORCELANA

• Juegos de baño • Lavatorios colgantes • Bachas y accesorios

de Sanitarios Nueva Hera S.R.L.
 Boquerón 2215 - (B1824GSA) V. Alsina, Pcia. de Bs. As.
 Tel./Fax: (011) 4208-9372 Tel.: 4228-7019
heraporcelana@sion.com www.heraporcelana.com



REFRACTARIOS ESCOBAR S.A.

ANTIACIDOS REFRACTARIOS - BOLAS PARA MOLINOS -
 TUBOS PORTARRESISTENCIAS - BOQUILLAS PARA FAROL
 - CAJAS DE CORDIERITA - MATERIAL PARA RELLENO DE
 TORRES - CRISOLES - PLACAS DE CORDIERITA - PLACAS
 INFRARROJAS - PORCELANA ELECTRICA DE MEDIA Y BAJA
 TENSION - AISLADORES - VAJILLA DE LOZA PIEDRA
 FAMILIAR Y GASTRONOMICA - JARROS MUG

Fábrica y Administración: Av. San Martín 565
 (1625) Escobar- Pcia. de Bs. As. - Argentina
 Tel/fax: 03488-420090 /423353 /422001 /422442
 E-mail: refractariosescobarsa@yahoo.com.ar

QUATTRO STELLE S.R.L.

UNA EMPRESA ESPECIALIZADA EN TERCER FUEGO Y DECORACIÓN
 EN VIDRIO, LLEGA AL MERCADO LOCAL Y AL DE EXPORTACIÓN
 PARA OFRECER PRODUCTOS DE CALIDAD Y RESPALDO TÉCNICO

- Listeles de corte en cerámica, mármol y porcelanatto
- Listeles decorados en tercer fuego
- Revestimientos en vidrio esmaltado
- Rosetones en mármol y porcelanatto

... y cualquier otro diseño que nuestros clientes necesiten...

Desarrollo Técnico y Asesoramiento: Jorge H. Iglesias

Quattro Stelle S.R.L.
 Juramento 2089 5º of. 503 - C1428DNG Buenos Aires - Arg.
 Tel.: +54 (011) 4788-0545 Fax: +54 (011) 4788-0528
quattrostelle@quattro-stelle.com www.quattro-stelle.com

FABRICA DE PORCELANAS INDUSTRIALES Y DE LABORATORIO

MARCA GÜNTHER



Administración y fábrica
 Elpidio Gonzales 1036
 V. Allende - Córdoba
 Tel./Fax: 03543-431427
porcelanascba@hotmail.com

Raúl Pérez Alonso



Esmalte sobre metal
 Decoración de cerámica
 Pintura al óleo
 Acuarela - Dibujo

Tel.: 4743-0744
www.raulperezalonso.com

Línea Cerámica 3 Fuego SRL

Guardas y Listeles decorados

Grecia 3680 1429 Buenos Aires
 Telefax: 4702-6608 E-mail: tercerfuego@ciudad.com.ar

KARLES CERÁMICA KARLÉS SRL

CALCOMANÍAS - CERÁMICA - IMPRESIONES
 SERIGRÁFICAS - LLAVEROS - LAPICERAS - CHAPA -
 JARROS - CENICEROS

Cangallo 61 (alt.Pte. Perón 4500) - 1405 Bs.As. Telefax: 4982-2690 / 9908
ventas@karles.com.ar www.karles.com.ar



RATTARO Y RIZZARDI S.R.L.
 ESMALTADO Y VENTA DE TEJAS
 Cabrera 854 - Lomas del Mirador (1752)
 Tel.: 4441-5822 Telefax: 4482-1431
Visítenos en Internet:
www.rattarorizzardi.com.ar info@rattarorizzardi.com.ar

Fotocerámica POGHETTINO



Todas las imágenes para sus
 seres más queridos...!

Juan B. Alberdi 152 - Las Varillas
 Tel./Fax: 03533-420206



RIVA cristal s.r.l.

Cristalería Fina

Modelos Exclusivos - Engarces con metal plateado

Fabricación y Ventas: Salvador Soreda 5437
1875 Wilde - Telefax: 4207-9777 - Tel.: 4227-5897
rivacris@rcc.com.ar www.rivacristal.com.ar

Porcelana San Martín

Artística - Gastronómica

Rivadavia 2501, (1650) V. Maipú. - San Martín.
Tel./Fax: 4755-2544 porcelana_san_martin@yahoo.com.ar

Cristalería El Progreso Ltda.

Fundición y elaboración artesanal de copas,
vasos, iluminación y gastronomía.

Cte. Carbonari 945
Telefax: 4256-2240
1882 Ezpeleta

Tel: 4256-1251
cristalelprogreso@ciudad.com

Porcelana la fornarina

Para Gastronomía

Nazarre 5175
(1417) Buenos Aires

Tel.: 4567-6411
4566-6886

Cristalart

Decoraciones en vidrio y cerámica
Lustres serigráficos
Impresiones publicitarias

Patagones 358
1874 V. Dominico

Telefax: 4207-9071

Porcelana Vasco

Porcelana artística, blanca y decorada
Fabricación de Moldes y Matrices para Terceros

Intendente Olivieri 748 - (1879) Quilmes
Telefax: 4257-4201, 15-5491-8378 - lusmar_robledo@hotmail.com

OBIGLASS

Material soplado - Tubos de vidrio - Vidrio soplado
Trabajos especiales para ind., artesanos, químicas.

Heredia 1028 P.B. B - (1427) Bs. As. Tel.: 4553-9725
info@obiglass.com.ar - ventas@obiglass.com.ar

VAJILLA CERÁMICA DE MESA

LA COLONIAL BERAZATEGUI

S.A.C.I.F. e I.

Calle 21 e/133 y 134 Telefax: 4256-2606
(1884) Berazategui - ceramicalacolonial@yahoo.com

Instrumental de vidrio para laboratorios e industrias



Bimar
Loga
Científica

Aparato de vidrio pyrex bajo normas
Tubos - Cañería - Visores - Material graduado
Artesanías en vidrio soplado

Empresa Integral de Suministros
E-mail: info@bimarloga.com.ar

4641-1124 (líneas rotativas)
www.bimarloga.com.ar

CERAMICA SERVENTICH

Comandante Lucena 1269
(1870) Avellaneda, Bs. As. Tel.: 4204-7766 Y 4265-1426
info@ceramicaserventich.com.ar www.ceramicaserventich.com.ar

REFRACTARIOS ESPECIALES Y TECNICOS - PORCELANA
BOQUILLAS PARA FAROL - PLACAS INFRARROJAS PARA
CALEFACCION

Seminarios - Asesoramiento

Esmalte s/metales, vítrofusión, vitraux.
Trabajos por encargo

Ana María Manuel, Mireya Lübe, Soledad Ruiz
ruizluis62@yahoo.com.ar

ELECPOR S.A.

FABRICACION DE PORCELANA ELECTRICA PARA ILUMINACION
(HASTA 60 AMP)

AISLADORES E INTERCEPTORES

Fab.: Ruta 25 N° 2782 y Victor Maro - Adm. y Vta.: Venecia 564
1625 BELEN DE ESCOBAR - Telefax: (03488) 421969 - e-mail: fatel@cotelmet.com.ar

Carlos Rossi

Decoración sobre porcelana artística o gastronómica

Díaz Vélez 72 - (1870) Avellaneda, Pcia. de Bs. As.
Tel.: 4201-1506 / 4522

Porcelana Floma

Porcelana Industrial - Guia Hilos
Chips - Abrasivos - Piezas Especiales
Pje. Amambay 3558 (alt. C. Larralde 4900)

1431 Buenos Aires Telefax: 4541-3340
porcelanafloma@hotmail.com



Gres Porfídico
Patagónico

Tel: (02965) 45-2936
Fragata Sarmiento 74
(9120) Puerto Madryn - Chubut
cuencopatagonia@yahoo.com.ar

PIMESA

PORCELANA ELECTRICA

Aisladores rienda y pasantes para transformadores especiales
bajo plano.

Cerámica Piezoeléctrica - Bolas y ladrillos para molino.
Cochabamba 76 (1603) V. Martelli - Telefax: 4709-4376 pimesa@mpsrl.com.ar

Murvi Mosaicos Venecianos
 Planta Industrial: Campichuelo 5361 (B1874BKA) Villa Domínico
 Pcia. de Buenos Aires, Argentina
 Tel: (5411) 4230-2782 y líneas rotativas
 Fax: (5411) 5089-0100
 administracion@murvi.com.ar - fabrica@murvi.com.ar - ventas@murvi.com.ar

Suko Artículos de gres
 Merchandising
 Vajilla - Regalos
 Trabajos especiales

Paz Soldán 5150 (1427) Bs. As. - Tel.: 4553-6051
 ventas@ceramicasuko.com.ar www.ceramicasuko.com.ar



**CERAMICAS
 CERART**
 Fabricación de Bachas. Decoración de
 Cerámicas y Sanitarios. Diseños Especiales
 Grecia 3654 Telefax: (54-11) 4701-1884
 1429 Buenos Aires ceramicacerart@yahoo.com.ar

"el último taller"
 Carteles en chapa y cerámica pintados a mano.
 Señalización - Temas Publicitarios - Réplicas antiguas -
 Relojes de pared - Ceniceros - Jarros - Llaveros con logo
 J. Luis Borges (ex. Serrano) 2392. Bs. As.
 Telefax: 4831-4135. elultimotaller@hotmail.com



Naim 
 cerámica & merchandising.
 4308-5739 / 4942-9300 / (15) 44016250
 Dean Funes 1462 • Cap. Fed. (1244) • Bs. As. Argentina
 naim@speedy.com.ar - www.ceramicanaim.com.ar



Cordenons 
 • SANITARIOS
 • LAVATORIOS
 COLGANTES
 • LAVATORIOS
 P/VANITORY
 • BACHAS
 MODELOS EXCLUSIVOS - MOLDES - MATRICES
 Web: www.cordenons.com.ar Telefax: 4247-1796

**CERÁMICA ARTÍSTICA. PIEZAS EN
 BLANCO ESMALTADAS PARA DECORAR.**
Cerámica Zuccarino
 Ing. Bergallo 1247, (1642) - San Isidro - Tel.: 4723-8947

Alfarería Unía
 de Horacio Unía
 Boquerón 905 - (1832) L. de Zamora
 Tel.: 4243-8639 alfarero_unia@yahoo.com.ar





Cristalería
San Carlos
S.A.



Fáb. y Vtas.: San Martín 1646
S3013CRQ, San Carlos Centro,
Prov. de Santa Fé
Tel.: 54 3404-420360 / 420148
Fax: 54 3404 421921
E-mail: central@san-carlos.com.ar
Web: san-carlos.com.ar
Ventas en capital:
San José 521 - Melián 4162
Tel.: (54-11) 4383-2400



Cristalería Vitrofin LTDA.

Producción Artesanal y
Comercialización de Cristalería Fina



Av. Santa Fe 1755, (2500) Cañada de Gómez. Pcia. de Santa Fe - Argentina
Teléfono: +54 03471-424611 cristaleriavitrofin@yahoo.com.ar - www.vitrofin.com.ar



Porcelana Baviera S.A.

Jerarquía en vajilla



Unica, en el mundo, que ha logrado revestir la cerámica con peltre,
plata, cobre u otros metales, posibilitando la unión insoluble de estos
materiales tan disímiles.

Fábrica y Escritorio: Julio A. Roca 1865 / 67 6 Calle 37
(1650) Villa Maipú - San Martín, Pcia. de Buenos Aires, Argentina
Tel.: (54-11) 4752-2905 / 2846 - e-mail: campodoc@hotmail.com



Cristalería Cardoso

Cristalería Artística Fina



Porcelana
Trofeos
Centros de Mesa
Juegos de Copas
Taller de Tallado y Grabado
Restauraciones

MODELOS
EXCLUSIVOS

Ceniceros
Platería
Floreros
Vasos
Regalos Empresarios
Listas de Casamiento

Washington 3251/53 (1430)
054-11-4544-9867

www.cristaleriacardoso.com.ar
Ciudad Autónoma de Buenos Aires - Argentina

Editorial Ciclo, Revista **CERÁMICA Y CRISTAL**
Esteban de Luca 2252 dpto 2 - (1246) Buenos Aires, ARGENTINA
Telefax: (54 -11) 4943-5799 ciclo@ceramicaycristal.com.ar www.ceramicaycristal.com.ar

Name Nombre

Position Cargo

Company Empresa

Address Dirección

City/State Ciudad/ Provincia

Zip code Código

Country País

Fax

Tel.

e-mail

web

Desearía me envíen más información sobre las firmas señaladas
Please send me more information about the ads circled below

Alfarería Unía
Alejandro Gregorio
Ancers
Antigua Casa Soler
Art Vitraux
Bimar Loga Científica®
Carlos Rossi
Cerámica Karlés
Cerámica Serventich
Cerámica Zucarino
Cerámicas Cerart
Cordenons
Cristalart®
Cristalería Cardoso
Cristalería El Progreso LTDA

Cristalería San Carlos SA
Cristalería Vitrofin LTDA
Cuenco
Elecpor SA
El Último Taller
Hera Porcelana SRL
La Colonial Berazategui SACIF e I
Lavagcer SRL
Línea Cerámica Tercer Fuego
Murvi
Naim
Nueva Hera SRL
Obiglass
Pérez Alonso
Pimesa
Pochettino

Porcelana Baviera SA
Porcelana Floma
Porcelana La Fornarina
Porcelana San Martín
Porcelana Vasco
Porcelanas Cordobesas
Quattro Stelle SRL
Rattaro y Rizzardi SRL
Refractarios Escobar - REMSA SA
Riva Cristal SRL
Ruiz, Soledad
Rossi Carlos
Suko
Vitales Artesanales
Vitales Estruch



Vitraux i Restauro Catalá

III Generación de Vitralistas Catalanes
Arquitectura - Restauraciones

